

**Protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping și unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale UE \*\*\*I**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 16 aprilie 2014 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene și a Regulamentului (CE) nr. 597/2009 al Consiliului privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD))**

**(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)**

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2013)0192),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 207 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0097/2013),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
  - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru comerț internațional (A7-0053/2014),
1. adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare<sup>1</sup>;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

---

<sup>1</sup> Pe baza amendamentelor adoptate la 5 februarie 2014 (texte adoptate la acea dată, P7\_TA(2014)0082).

**Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 16 aprilie 2014 în vederea adoptării Regulamentului (UE) nr. .../2014 al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene și a Regulamentului (CE) nr. 597/2009 al Consiliului privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Poziția Parlamentului European din 16 aprilie 2014.

întrucât:

- (1) Normele comune de protecție împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping sau al unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene sunt cuprinse în Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului<sup>1</sup> și, respectiv, în Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului<sup>2</sup> (ambele denumite în continuare „regulamentele”). Regulamentele au fost adoptate inițial în 1995, în urma finalizării Rundei Uruguay. Având în vedere faptul că între timp s-au adus o serie de modificări la aceste regulamente, Consiliul a decis în 2009 să codifice regulamentele din motive de claritate și de coerență.
- (2) Cu toate că regulamentele au fost modificate, din 1995 nu s-a efectuat o revizuire fundamentală a modului de funcționare a acestor instrumente. În consecință, Comisia a lansat o procedură de revizuire a regulamentelor în 2011, pentru ca acestea, printre altele, să reflecte mai bine nevoile întreprinderilor la începutul secolului XXI.

---

<sup>1</sup> Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).

<sup>2</sup> Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 188, 18.7.2009, p. 93).

- (3) În urma revizuirii, anumite dispoziții ale regulamentelor ar trebui modificate în scopul de a îmbunătăți transparența și previzibilitatea, de a oferi măsuri eficiente *eficace* de combatere a retorsiunii *din partea țărilor terțe*, de a îmbunătăți eficacitatea și asigurarea punerii în aplicare și de a optimiza practicile de reexaminare. ~~În plus, ar trebui incluse în regulamente anumite practici care au fost aplicate în contextul anchetelor antidumping și antisubvenții în ultimii ani.~~ [AM 1]
- (4) ~~Pentru a îmbunătăți transparența și previzibilitatea anchetelor antidumping și antisubvenții, părțile afectate de impunerea unor măsuri antidumping și compensatorii provizorii, în special importatorii, ar trebui să fie informate cu privire la impunerea iminentă a acestor măsuri. Termenul acordat ar trebui să corespundă perioadei cuprinse între data la care proiectul de act de punere în aplicare este prezentat Comitetului antidumping instituit în temeiul articolului 15 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 și Comitetului antisubvenții instituit în temeiul articolului 25 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 și adoptarea actului respectiv de către Comisie. Această perioadă este stabilită la articolul 3 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 182/2011. De asemenea, în cazul anchetelor în care impunerea de măsuri provizorii nu este oportună, este dorit ca părțile să aibă cunoștință de acest fapt cu suficient timp înainte.~~ [AM 2]

- ~~(5) Înainte de impunerea măsurilor provizorii ar trebui să se rezerve o scurtă perioadă de timp în care exportatorii sau producătorii să verifice calculul marjei lor individuale de dumping sau de subvenție. Astfel, erorile de calcul ar putea fi corectate înaintea impunerii măsurilor. [AM 95]~~
- (6) Pentru a asigura măsuri eficace de combatere a retorsiunii, producătorii din Uniune ar trebui să poată recurge la regulamente fără să se teamă de retorsiune din partea părților terțe. Dispozițiile existente permit, în circumstanțe speciale, ***îndeosebi atunci când este vorba de sectoare diverse și fragmentate, compuse în mare parte din întreprinderi mici și mijlocii (IMM-uri)***, inițierea unei anchete fără să se fi primit o plângere, în cazurile în care există elemente de probă suficiente privind existența unui dumping, a unor subvenții ~~posibile~~ ***susceptibile*** de măsuri compensatorii, a unor prejudicii și a unor legături de cauzalitate. Aceste circumstanțe speciale ar trebui să includă și cazurile de amenințare cu măsuri de retorsiune ***din partea țărilor terțe***. [AM 3]

- (7) Atunci când o anchetă este inițiată fără să se fi primit o plângere, ar trebui să se prevadă obligația ca **făcută o cerere de cooperare către** producătorii din Uniune să furnizeze informațiile necesare pentru continuarea anchetei, în scopul de a garanta că sunt disponibile suficiente informații pentru desfășurarea acesteia în cazuri de astfel de amenințări cu măsuri de retorsiune. **Întreprinderile mici și microîntreprinderile ar trebui scutite de această obligație pentru a le elibera de sarcini și costuri administrative nerezonabile. [AM 4]**
- (8) Țările terțe intervin din ce în ce mai mult în comerțul cu materii prime în scopul de a păstra materiile prime în țară, spre avantajul utilizatorilor interni din aval, de exemplu impunând taxe la export sau aplicând sisteme de tarifare duale. Ca urmare, costul materiilor prime nu este rezultatul acțiunii forțelor normale ale pieței, care reflectă cererea și oferta pentru o anumită materie primă. O astfel de intervenție creează denaturări suplimentare ale comerțului. În consecință, producătorii din Uniune sunt afectați nu numai de dumping, ci suferă și din cauza unor denaturări suplimentare ale comerțului comparativ cu producătorii din aval din țările terțe angajate în astfel de practici. Pentru a asigura o protecție adecvată a comerțului, regula taxei celei mai mici nu se aplică în astfel de cazuri de denaturări structurale privind materiile prime.

- (9) În cadrul Uniunii, subvențiile pasabile de măsuri compensatorii sunt, în principiu, interzise în temeiul articolului 107 alineatul (1) din TFUE. Prin urmare, subvențiile pasabile de măsuri compensatorii care sunt acordate de țările terțe au în mod deosebit un efect de denaturare a schimburilor comerciale. Valoarea ajutorului de stat autorizat de către Comisie a fost redus constant de-a lungul timpului. Prin urmare, în cazul instrumentului antisubvenții, regula taxei celei mai mici nu ar mai trebui să se aplice în cazul importurilor provenite dintr-una sau mai multe țări care acordă subvenții.
- ~~(10) Pentru a optimiza practica de reexaminare, taxele percepute pe parcursul unei anchete de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor ar trebui să fie rambursate importatorilor în cazul în care măsurile nu se prelungesc după finalizarea anchetei. Această prevedere este oportună având în vedere faptul că, în cursul perioadei de anchetă, nu s-a constatat existența condițiilor necesare continuării măsurilor. [AM 5]~~
- (11) În regulamente ar trebui incluse anumite practici care au fost aplicate, în ultimii ani, în contextul anchetelor antidumping și antisubvenții.

- (11a) *Orice document care vizează clarificarea practicilor stabilite ale Comisiei în ceea ce privește aplicarea prezentului regulament (inclusiv cele patru proiecte de orientări privind selectarea țării analoge, revizuirile la expirarea măsurilor și durata măsurilor, marja prejudiciului și interesul Uniunii) ar trebui adoptat de Comisie numai după intrarea în vigoare a prezentului regulament și după consultări temeinice cu Parlamentul European și Consiliul și ar trebui să reflecte pe deplin conținutul prezentului regulament. [AM 6]*
- (11b) *Uniunea nu este parte a Convențiilor OIM, însă statele sale membre sunt. În prezent, doar convențiile fundamentale ale OIM au fost ratificate de toate statele membre ale Uniunii. Pentru a menține actualizată definiția nivelului suficient de ridicat al standardelor sociale pe baza convențiilor OIM enumerate în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 1225/2009, Comisia, prin intermediul unor acte delegate, va actualiza această anexă, imediat ce statele membre ale Uniunii ratifică alte convenții „prioritare” ale OIM. [AM 7]*
- (12) Industria din Uniune nu ar mai trebui definită prin referire la pragurile de deschidere prevăzute în regulamente.



- (12a) *Sectoarele lipsite de omogenitate și fragmentate, compuse în mare parte din IMM-uri, au dificultăți în a accede la procedurile de apărare a comerțului din cauza complexității acestor proceduri și a costurilor aferente ridicate. Accesul IMM-urilor ar trebui îmbunătățit prin consolidarea rolului serviciului de asistență pentru IMM-uri, care ar trebui să sprijine IMM-urile în depunerea de plângeri și în atingerea pragurilor necesare pentru demararea unor anchete. Procedurile administrative asociate cu procedurile de apărare a comerțului ar trebui, de asemenea, să fie mai bine adaptate la constrângerile IMM-urilor. [AM 8]*
- (12b) *În situațiile de antidumping, durata anchetelor ar trebui limitată la nouă luni și anchetele respective ar trebui încheiate în termen de 12 luni de la demararea procedurilor. În cazul măsurilor împotriva subvențiilor, durata anchetelor ar trebui limitată la nouă luni și anchetele respective ar trebui încheiate în termen de 10 luni de la demararea procedurilor. În orice caz, taxele vamale provizorii ar trebui impuse numai pe o perioadă care începe la 60 de zile de la inițierea procedurilor și se încheie după șase luni de la inițierea procedurilor. [AM 9]*

- (12c) ***Elementele neconfidențiale ale întreprinderilor transmise Comisiei ar trebui să fie mai bine comunicate părților interesate, Parlamentului European și Consiliului. Comisi ar trebui să fie obligată să consulte sectorul industrial al Uniunii înainte de acceptarea oricărei oferte de angajament. [AM 10]***
- (13) În cazul anchetelor inițiale în care s-a constatat că marjele de dumping sau de subvenție sunt mai mici decât pragurile de minimis, ancheta ce vizează exportatorii care nu vor face obiectul unor anchete ulterioare de reexaminare ar trebuie să se încheie imediat.
- (14) În cadrul anchetelor de reexaminare antidumping și antisubvenții, pare oportun să existe posibilitatea modificării metodologiei comparativ cu ancheta care a condus la impunerea măsurii, pentru a garanta, printre altele, utilizarea unor metodologii coerente în cadrul diferitelor anchete la un moment dat. Aceasta va permite, în special, posibilitatea de a modifica metodologiile care sunt revizuite în timp, pe măsură ce situațiile se schimbă.
- (15) Importurile ar trebui înregistrate în toate cazurile în care sunt îndeplinite condițiile necesare pentru inițierea unei anchete antieludare.

- (16) În cadrul anchetelor antieludare, ar fi recomandabil să se elimine condiția potrivit căreia, pentru a fi scutiți de la înregistrare sau de la plata taxelor extinse, producătorii produsului în cauză ar trebui să nu fie afiliați niciunui producător supus măsurilor inițiale. Acest lucru ar fi oportun deoarece experiența demonstrează că, uneori, se constată că producătorii produsului în cauză nu sunt angajați în practici de circumvenție, dar sunt afiliați unui producător supus măsurilor inițiale. În aceste cazuri, producătorului nu ar trebui să i se refuze o scutire pentru simplul motiv că întreprinderea este afiliată unui producător supus măsurilor inițiale. De asemenea, în cazurile în care practica de circumvenție are loc pe teritoriul Uniunii, faptul că importatorii sunt afiliați unor producători supuși măsurilor nu ar trebui să fie un criteriu decisiv în stabilirea posibilității de a acorda sau nu o scutire importatorului.
- (17) În cazul în care numărul producătorilor din Uniune este atât de mare încât trebuie să se recurgă la eșantionare, ar trebui să se aleagă un eșantion dintre toți producătorii din Uniune, nu numai din rândul acelor care au depus plângerea.
- ~~(18) — La evaluarea interesului Uniunii, ar trebui ca posibilitatea de a formula observații să li se acorde tuturor producătorilor din Uniune, nu doar acelor care au depus plângere.~~
- [AM 93]**

- (18a) Raportul anual prezentat de Comisie Parlamentului European și Consiliului în legătură cu implementarea Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 și a Regulamentului (CE) nr. 597/2009 permite monitorizarea periodică și la timp a instrumentelor de apărare a comerțului ca parte a stabilirii unui dialog interinstituțional structurat pe această temă. Publicarea acestui raport, la șase luni după ce a fost prezentat Parlamentului European și Consiliului, asigură transparența instrumentelor de apărare a comerțului pentru părțile interesate și publicul larg. [AM 11]**
- (18b) Comisia ar trebui să asigure o mai mare transparență în ceea ce privește procedurile, procedurile interne și rezultatele anchetelor și toate dosarele neconfidențiale ar trebui publicate prin intermediul unei platforme online. [AM 12]**
- (18c) Comisia ar trebui să informeze în mod regulat Parlamentul European și Consiliul cu privire la deschiderea oricărei anchete și la evoluția acesteia. [AM 13]**

- (18d) *În cazul în care numărul producătorilor din Uniune este atât de mare încât trebuie să se recurgă la eșantionare, Comisia ar trebui, la alegerea unui eșantion de producători, să țină seama pe deplin de ponderea IMM-urilor în cadrul eșantionului, mai ales în cazul unor sectoare industriale neomogene și fragmentate, compuse în mare parte din IMM-uri. [AM 14]*
- (18e) *Pentru a îmbunătăți eficacitatea instrumentelor de apărare comercială, sindicatelor ar trebui să li se permită să înainteze plângeri scrise în comun cu industria din Uniune. [AM 92]*
- (19) Prin urmare, este necesară modificarea în consecință a Regulamentului (CE) nr. 1225/2009 și a Regulamentului (CE) nr. 597/2009,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 se modifică după cum urmează:

**-1. Titlul se înlocuiește cu următorul text:**

***„Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene.” [AM 15]***

-1a. *Se introduce următorul considerent:*

*„(11a) Țările terțe intervin tot mai mult în desfășurarea comerțului pentru a ajuta producătorii locali, de exemplu, prin impunerea unor taxe la export sau operarea unor sisteme tarifare duale. Astfel de intervenții creează denaturări suplimentare ale comerțului. În consecință, producătorii din Uniune sunt afectați nu numai de dumping, ci suferă și din cauza unor denaturări suplimentare ale comerțului comparativ cu producătorii din țările terțe implicate în astfel de practici. Diferențele în ceea ce privește nivelul muncii și standardele de mediu pot avea ca rezultat alte denaturări ale comerțului. Prin urmare, regula taxei celei mai mici nu ar trebui să se aplice în astfel de cazuri, atunci când țara exportatoare dispune de un nivel insuficient al standardelor de mediu și sociale. Un nivel suficient este definit prin ratificarea convențiilor fundamentale ale Organizației Internaționale a Muncii (OIM) și a acordurilor multilaterale de mediu (AMM) la care Uniunea este parte. Întreprinderile mici și mijlocii (IMM-urile) sunt afectate în mod deosebit din cauza concurenței nelocale, dimensiunile lor mici împiedicându-le să se adapteze la aceasta. Prin urmare, regula taxei celei mai mici nu ar trebui să se aplice atunci când plângerea a fost prezentată în numele unui sector alcătuit în mare parte din IMM-uri. Regula taxei celei mai mici ar trebui să se aplice întotdeauna totuși, atunci când denaturările structurale privind materiile prime sunt rezultatul unei alegeri deliberate făcute de cel puțin o țară mai puțin dezvoltată pentru a proteja interesul public.” [AM 16]*

**-1b.** *La articolul 1 alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:*

*„Utilizarea oricărui produs care face obiectul unui dumping în legătură cu explorarea platoului continental sau a zonei economice exclusive a unui stat membru sau cu exploatarea resurselor sale este tratată ca un import în temeiul prezentului regulament și va fi impozitată în mod corespunzător, atunci când cauzează prejudicii industriei Uniunii.” [AM 17]*

**-1c.** *La articolul 1, se adaugă alineatul următor:*

*„(4a) Conform prezentului regulament, se înțelege că o materie primă este factorul de producție al unui produs dat cu un impact major asupra costului de producție.” [AM 18]*

**-1d.** *La articolul 1, se adaugă alineatul următor:*

*„(4b) Se consideră că o materie primă face obiectul unei denaturări structurale atunci când prețul său nu este numai rezultatul unei operațiuni normale a mecanismelor pieței care reflectă oferta și cererea. Astfel de denaturări sunt rezultatul unor interferențe din partea unor țări terțe care presupun, printre altele, taxe la export, restricții la export, precum și sisteme tarifare duale.” [AM 19]*



**-1e. La articolul 2 alineatul (7) litera (a), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:**

***„O țară terță cu economie de piață adecvată se alege în mod rezonabil, ținând seama de toate informațiile utile disponibile în momentul efectuării alegerii. Țara aleasă dispune, de asemenea, de un nivel suficient de standarde sociale și de mediu, nivelurile suficiente fiind determinate pe baza ratificării și punerii în aplicare efective de către țara terță a AMM-urilor și a protocoalelor acestora, la care UE este parte la un moment dat, și a convențiilor OIM enumerate în anexa Ia; Se ține de asemenea seama de termene și, după caz, se alege o țară terță cu economie de piață care face obiectul aceleiași anchete.” [AM 70 și 86]***

**1. La articolul 4 alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:**

***„(1) În sensul prezentului regulament, se înțelege prin «industrie din Uniune» totalitatea producătorilor din Uniune de produse similare sau aceia dintre ei ale căror producții comune constituie un procent semnificativ din producția totală a acestor produse din Uniune; cu excepția:”.***

*1a. La articolul 5 alineatul (1), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:*

*„Sub rezerva dispozițiilor alineatului (6), se deschide o anchetă care vizează stabilirea existenței, gradului și efectului oricărui presupus dumping în urma înaintării în scris a unei plângeri de către orice persoană fizică sau juridică sau de către orice asociație care nu are personalitate juridică, care acționează în numele industriei Uniunii. Plângerile pot fi adresate, de asemenea, în comun de industria din Uniune sau de orice persoană fizică sau juridică sau de orice asociație fără personalitate juridică acționând în numele acestora și de sindicate.” [AM 87 și 90]*

*1b. La articolul 5, se introduce următorul alineat:*

*„(1a) Comisia facilitează accesul la instrument pentru sectoarele industriale neomogene și fragmentate, compuse în mare parte din IMM-uri, în contextul cazurilor de antidumping, prin intermediul unui serviciu de asistență pentru IMM-uri.*

*Serviciul de asistență pentru IMM-uri difuzează informații cu privire la instrument, furnizează informații și explicații cu privire la diferite spețe și la modalitatea de a prezenta mai bine dovada dumpingului și a prejudiciului.*

*Serviciul de asistență pentru IMM-uri pune la dispoziție formulare standard pentru statistici ce urmează a fi transmise pentru cercetare, precum și chestionare.*

*După deschiderea anchetei, serviciul de asistență pentru IMM-uri informează IMM-urile și asociațiile relevante ale acestora care vor fi cel mai probabil afectate de declanșarea procedurii și cu privire la termenele relevante pentru înregistrarea ca parte interesată.*

*Serviciul de asistență pentru IMM-uri acordă asistență la completarea chestionarelor, unde se va acorda o atenție specială întrebărilor IMM-urilor cu privire la anchetele deschise în conformitate cu articolul 5 alineatul (6). În măsura în care este posibil, acordă asistență pentru depășirea barierelor lingvistice.*

*În cazul în care IMM-urile furnizează dovezi prima facie ale dumpingului, serviciul de asistență pentru IMM-uri furnizează IMM-urilor informații privind evaluarea volumului și a valorii importurilor de produse vizate în conformitate cu articolul 14 alineatul (6).*

*Serviciul oferă, de asemenea, asistență cu privire la alte căi de a contacta și a intra în legătură cu consilierul-auditor și autoritățile vamale naționale.*

*Serviciul de asistență pentru IMM-uri informează, de asemenea, IMM-urile cu privire la posibilitățile și condițiile în care acestea pot solicita o revizuire a măsurilor și rambursarea taxelor antidumping achitate.” [AM 20]*

*1c. La articolul 5 alineatul (4) se adaugă următorul paragraf:*

*„Comisia sprijină atingerea acestor praguri de către sectoarele industriale neomogene și fragmentate, alcătuite în mare parte din IMM-uri, cu ajutorul unui serviciu de asistență pentru IMM-uri.” [AM 21]*

*1d. La articolul 5, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(6) În cazuri excepționale, în special în cazul unor sectoare industriale neomogene și fragmentate, compuse în mare parte din IMM-uri, Comisia decide deschiderea unei anchete fără să fi fost sesizată cu o plângere în scris în acest sens din partea unei industrii a Uniunii sau în numele acesteia, nu deschide ancheta decât în cazul în care este în posesia unor elemente de probă suficiente cu privire la existența unui dumping, a unui prejudiciu și a unei legături de cauzalitate în sensul alineatului (2), care justifică deschiderea unei anchete.” [AM 22]*

1e. *La articolul 6, alineatul (9) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(9) În cazul procedurilor inițiate în temeiul articolului 5 alineatul (9), o anchetă se încheie în termen de mai puțin de nouă luni. Oricum, o asemenea anchetă se încheie, în toate cazurile, în termen de un an de la deschiderea sa, în conformitate cu constatările adoptate în conformitate cu articolul 8 în ceea ce privește angajamentele și cu cele adoptate în conformitate cu articolul 9 în ceea ce privește acțiunea definitivă. Perioadele de anchetă coincid, de câte ori este posibil, îndeosebi în cazul unor sectoare industriale neomogene și fragmentate, compuse în mare parte din IMM-uri, cu anul financiar.” [AM 23]*

2. La articolul 6 se adaugă următoarele alineate:

*„(10) Producătorii din Uniune ai produsului similar, **cu excepția producătorilor mici și a microîntreprinderilor din Uniune**, au obligația să coopereze în cadrul procedurilor care au fost deschise în temeiul articolului 5 alineatul (6). [AM 24]*

- (10a) Comisia asigură cel mai bun acces posibil la informații pentru toate părțile interesate, facilitând un sistem de informații prin care părțile interesate sunt notificate atunci când sunt adăugate informații neconfidențiale noi la dosarele de anchetă. Informațiile neconfidențiale sunt, de asemenea, accesibile printr-o platformă web. [AM 25]*
- (10b) Comisia protejează exercitarea efectivă a drepturilor procedurale ale părților interesate și asigură desfășurarea imparțială, obiectivă și într-un termen rezonabil a procedurilor, prin intermediul unui consilier-auditor, după caz. [AM 26]*
- (10c) Comisia publică chestionare ce urmează a fi utilizate în cadrul anchetelor, în toate limbile oficiale ale Uniunii, la solicitarea părților interesate.” [AM 27]*

3. Articolul 7 se modifică după cum urmează:

(a) *alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(1) Se pot impune taxe provizorii în cazul în care a fost deschisă o anchetă în conformitate cu articolul 5, în cazul în care a fost publicat un aviz în acest sens, în cazul în care părților interesate li s-au oferit posibilități adecvate de a da informații și de a formula observații în conformitate cu articolul 5 alineatul (10), în cazul în care o examinare preliminară pozitivă a stabilit existența unui dumping și a unui prejudiciu care rezultă în urma acestuia pentru industria din Uniune și în cazul în care interesul Uniunii necesită o acțiune în vederea împiedicării producerii unui astfel de prejudiciu. Taxele provizorii sunt impuse nu mai devreme de 60 de zile și nu mai târziu de șase luni de la declanșarea procedurii.”;*  
[AM 28]

(a) — la alineatul (1) se adaugă următoarea teză:

~~„Taxele provizorii nu se aplică într-un interval de două săptămâni de la transmiterea informațiilor către părțile interesate, conform articolului 19a. Furnizarea acestor informații nu aduce atingere niciunei decizii ulterioare care poate fi luată de către Comisie.”;~~ [AM 29]

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Valoarea taxei antidumping provizorii nu depășește marja de dumping stabilită cu titlu provizoriu. ~~Cu excepția cazului în care s-a constatat existența în țara exportatoare a unor denaturări structurale privind materiile prime ale produsului vizat, aceasta ar trebui~~ **dar ar trebui** să fie mai mică decât ~~marja de dumping~~ **această marjă** în cazul în care o taxă mai mică este suficientă pentru a elimina prejudiciul suferit de industria ~~din Uniune~~ **Uniunii**.

***O astfel de taxă mai mică nu se aplică în niciuna dintre următoarele situații:***

(a) ***în cazul în care s-a constatat existența unor denaturări structurale sau intervenții semnificative din partea statului privind, printre altele, prețurile, costurile și intrările, inclusiv, de exemplu, materiile prime și energia, cercetarea și munca, producția, vânzările și investițiile, cursul de schimb și condițiile echitabile de finanțare a comerțului în ceea ce privește materiile prime ale produsului vizat în țara exportatoare;***



- (b) țara exportatoare aleasă nu dispune de standarde sociale și de mediu de nivel suficient, unde nivelurile suficiente sunt determinate pe baza ratificării și punerii în aplicare eficace de către țara terță a AMM-urilor și a protocoalelor acestora, la care Uniunea este parte în orice moment, și a convențiilor OIM enumerate în anexa Ia;*
- (c) reclamantul reprezintă o industrie neomogenă și fragmentată, alcătuită în mare parte din IMM-uri;*
- (d) ancheta sau o anchetă separată antisubvenții a stabilit cel puțin provizoriu că țările exportatoare furnizează una sau mai multe subvenții producătorilor exportatori ai produsului vizat.*

*Totuși, o astfel de taxă mai mică este întotdeauna acordată atunci când denaturările structurale privind materiile prime sunt considerate ca existând în ceea ce privește produsul în cauză în țara exportatoare și țara respectivă este una dintre țările cel mai puțin dezvoltate enumerate în anexa IV la Regulamentul (UE) nr. 978/2012 al Parlamentului European și al Consiliului\*.*

---

*\* Regulamentul (UE) nr. 978/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 de aplicare a unui sistem generalizat de preferințe tarifare și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 732/2008 al Consiliului.” [AM 30]*

3a. *La articolul 8, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(1) Cu condiția ca în urma unei examinări preliminare pozitive să se fi constatat existența unui dumping și a unui prejudiciu, Comisia poate accepta oferte prin care exportatorii se angajează în mod voluntar și într-o manieră satisfăcătoare să își revizuiască prețurile sau să nu mai facă exporturi la prețuri de dumping în urma consultărilor specifice ale comitetului consultativ, cu condiția ca aceste eforturi să elimine în mod eficace prejudiciul cauzat de dumping. În acest caz și atât timp cât aceste angajamente rămân în vigoare, taxele provizorii instituite de Comisie în temeiul articolului 7 alineatul (1) sau taxele definitive instituite de Consiliu în temeiul articolului 9 alineatul (4), după caz, nu se aplică importurilor produsului în cauză fabricat de întreprinderile prevăzute în decizia Comisiei privind acceptarea angajamentelor cu modificările ulterioare. Creșterile de preț efectuate în temeiul acestor angajamente nu sunt mai mari decât este necesar pentru a se elimina marja de dumping și trebuie să fie mai scăzute decât marja de dumping în cazul în care sunt suficiente pentru a elimina prejudiciul cauzat industriei din Uniune, exceptând cazul când Comisia, la impunerea taxelor vamale provizorii sau definitive, a decis că aceste taxe mai mici nu se aplică.” [AM 31]*

3b. *La articolul 8, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(4) Părțile care oferă un angajament sunt obligate să furnizeze o versiune neconfidențială semnificativă a acestui angajament, astfel încât acesta să poată fi comunicat părților implicate în anchetă, Parlamentului European și Consiliului. Părțile au obligația de a dezvălui cât mai multe informații posibil în ceea ce privește conținutul și natura angajamentului cu respectarea corespunzătoare a informațiilor confidențiale în conformitate cu articolul 19. Mai mult, Comisia consultă industria din Uniune în ceea ce privește caracteristicile principale ale angajamentului înainte de acceptarea oricărei oferte.” [AM 32]*

4. Articolul 9 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

*„(3) În cazul procedurilor inițiate în conformitate cu dispozițiile articolului 5 alineatul (9), prejudiciul este în mod normal considerat neglijabil atunci când importurile în cauză reprezintă mai puțin decât volumele specificate la articolul 5 alineatul (7). Aceste proceduri se încheie de îndată ce se stabilește că marja de dumping, exprimată în procente din prețurile de export, este mai mică de 2 %.”;*

(b) la alineatul (4), ultima teză se înlocuiește cu următorul text:

„Valoarea taxei antidumping nu depășește marja de dumping stabilită. ~~Cu excepția cazului în care s-a constatat existența în țara exportatoare a unor denaturări structurale privind materiile prime ale produsului vizat, aceasta este~~ **dar trebuie să fie** mai mică decât ~~marja de dumping~~ **această marjă** în cazul în care ~~o~~ **această** taxă mai mică este suficientă pentru a elimina prejudiciul adus industriei din Uniune.

***O astfel de taxă mai mică nu se aplică în niciuna dintre următoarele situații:***

***(a) în cazul în care s-a constatat existența unor denaturări structurale sau intervenții semnificative din partea statului privind, printre altele, prețurile, costurile și intrările, inclusiv, de exemplu, materiile prime și energia, cercetarea și munca, producția, vânzările și investițiile, cursul de schimb și condițiile echitabile de finanțare a comerțului în ceea ce privește materiile prime ale produsului vizat în țara exportatoare;***

- (b) *țara exportatoare aleasă nu dispune de standarde sociale și de mediu de nivel suficient, unde nivelurile suficiente sunt determinate pe baza ratificării și punerii în aplicare eficace de către țara terță a AMM-urilor și a protocoalelor acestora, la care Uniunea este parte în orice moment, și a convențiilor OIM enumerate în anexa Ia;*
- (c) *reclamantul reprezintă o industrie neomogenă și fragmentată, alcătuită în mare parte din IMM-uri;*
- (d) *ancheta sau o anchetă separată antisubvenții a stabilit că țările exportatoare furnizează una sau mai multe subvenții producătorilor exportatori ai produsului vizat.*

*Totuși, o astfel de taxă mai mică este întotdeauna acordată atunci când denaturările structurale privind materiile prime sunt considerate ca existând în ceea ce privește produsul în cauză în țara exportatoare și țara respectivă este una dintre țările cel mai puțin dezvoltate enumerate în anexa IV la Regulamentul (UE) nr. 978/2012.” [AM 33]*

5. Articolul 11 se modifică după cum urmează:

*(-a) alineatul (2) al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:*

*„Se inițiază o reexaminare a măsurilor care urmează să expire atunci când cererea conține suficiente elemente de probă că expirarea măsurilor ar favoriza probabil continuarea sau reapariția dumpingului și a prejudiciului. Această probabilitate poate fi indicată, de exemplu, de dovada continuării dumpingului și a prejudiciului sau de dovada că eliminarea prejudiciului se datorează în totalitate sau parțial existenței măsurilor sau de dovada că situația exportatorilor sau condițiile pieței sunt de asemenea natură încât implică probabilitatea unor noi practici de dumping care produc prejudicii. De asemenea, această probabilitate poate fi susținută de persistența interferențelor din partea țării exportatoare.”; [AM 77/rev]*

~~(a) — la alineatul 5 se adaugă următorul paragraf:~~

~~„În cazul în care, în urma unei anchete efectuate în temeiul alineatului (2), măsura expiră, toate taxele percepute începând cu data deschiderii anchetei se rambursează, cu condiția ca acest lucru să fie solicitat de la autoritățile vamale naționale și ca acestea din urmă să acorde rambursarea în conformitate cu legislația vamală aplicabilă a Uniunii privind rambursarea și remiterea taxelor. Această rambursare nu presupune plata de dobânzi de către autoritățile vamale naționale în cauză.”; [AM 35]~~

(b) alineatul (9) se elimină.

6. Articolul 13 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (3), a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„Ancheta se deschide, după consultarea comitetului consultativ, printr-un regulament al Comisiei care cere de asemenea autorităților vamale să prevadă obligativitatea înregistrării importurilor în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) sau să solicite garanții.”;



(b) la alineatul (4), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Importurile nu trebuie supuse înregistrării în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) și nu fac obiectul unor măsuri în cazul în care sunt efectuate de întreprinderi care beneficiază de scutiri. Cererile de scutire, argumentate corespunzător prin elemente de probă, sunt prezentate în termenele stabilite în regulamentul Comisiei privind deschiderea anchetei. În cazul în care practicile, operațiunile sau prelucrările care constituie o circumvenție au loc în afara Uniunii, pot fi acordate scutiri producătorilor produsului în cauză despre care s-a constatat că nu sunt angajați în practici de circumvenție astfel cum sunt definite la alineatele (1) și (2) ale prezentului articol. În cazul în care practicile, operațiunile sau prelucrările care constituie o circumvenție au loc în interiorul Uniunii, pot fi acordate scutiri importatorilor care pot demonstra că nu sunt angajați în practici de circumvenție astfel cum sunt definite la alineatele (1) și (2) ale prezentului articol.”

**6a. La articolul 14, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:**

**„(3) În temeiul prezentului regulament, pot fi adoptate dispoziții speciale referitoare în special la definiția comună a noțiunii de origine prevăzută în Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar sau în conformitate cu articolul 2.” [AM 36]**

(6b) *La articolul 14, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(5) Comisia poate, după ce a informat statele membre în timp util, să dea instrucțiuni autorităților vamale să ia măsurile adecvate pentru a înregistra importurile astfel încât să poată fi aplicate măsuri cu privire la aceste importuri de la data înregistrării lor. Importurile sunt supuse înregistrării la cererea motivată corespunzător a industriei Uniunii ce conține suficiente probe ce justifică o astfel de acțiune. Importurile pot fi supuse, de asemenea, înregistrării, la inițiativa Comisiei.*

*Importurile sunt supuse înregistrării începând cu data începerii anchetei atunci când plângerea depusă de industria din Uniune conține o cerere pentru înregistrare și dovezi suficiente pentru a justifica o astfel de acțiune.*

*Înregistrarea se instituie printr-un regulament care precizează obiectul măsurii și, după caz, valoarea estimativă a taxelor care ar putea fi achitate în viitor. Perioada în care importurile trebuie înregistrate nu trebuie să depășească nouă luni.” [AM 79]*

6c. *La articolul 14, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(6) Statele membre întocmesc lunar un raport către Comisie cu privire la importurile de produse care fac obiectul anchetelor sau al unor măsuri și cu privire la valoarea taxelor percepute în aplicarea prezentului regulament. Pe baza unei cereri exprese și motivate a unei părți interesate și în urma avizului comitetului menționat la articolul 15 alineatul (2), Comisia poate decide să le comunice informațiile privind volumul și valorile de import ale acestor produse.” [AM 75]*

6d. *La articolul 14, se adaugă alineatul următor:*

*„(7a) Oricând Comisia intenționează să adopte sau să publice vreun document care vizează clarificarea practicii stabilite a Comisiei în ceea ce privește aplicarea prezentului regulament în ceea ce privește oricare dintre elementele sale, Comisia se consultă cu Parlamentul European și Consiliul înainte de adoptare sau publicare, urmărind ajungerea la un consens în vederea aprobării documentului respectiv. Orice modificare ulterioară a acestor documente este supusă acestor cerințe procedurale. În orice caz, oricare dintre aceste documente este în deplină conformitate cu dispozițiile prezentului regulament. Niciun asemenea document nu extinde prerogativele Comisiei, potrivit interpretării Curții de Justiție a Uniunii Europene, de a adopta măsuri.” [AM 39]*

7. La articolul 17 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În cazul în care numărul producătorilor, al exportatorilor sau al importatorilor din Uniune ***care au consimțit să coopereze la anchetă sau*** al tipurilor de produse sau de tranzacții este mare, ancheta se poate limita la un număr rezonabil de părți, de produse sau de tranzacții, utilizând eșantioane reprezentative statistic întocmite pe baza informațiilor disponibile în momentul selectării, sau la cel mai mare volum reprezentativ de producție, de vânzări sau de exporturi care pot face în mod rezonabil obiectul anchetei, ținând seama de timpul disponibil. ***În cazul sectoarelor industriale neomogene și fragmentate, alcătuite în mare parte din IMM-uri, selecția finală a părților ar trebui, atunci când este posibil, să țină seama de proporția în sectorul în cauză.***” [AM 40]

8. Se introduce următorul articol:

„Articolul 19a

Informații privind măsurile provizorii

~~(1) Producătorii, importatorii și exportatorii din Uniune, precum și asociațiile lor reprezentative și reprezentanții țării exportatoare, pot să solicite informații referitoare la impunerea planificată a unor taxe provizorii. Cererile de informații se formulează în scris, în termenul stabilit în avizul de deschidere. Informațiile se furnizează părților cu cel puțin două săptămâni înaintea expirării termenului de impunere a taxelor provizorii menționat la articolul 7 alineatul (1). Aceste informații includ:~~

~~(a) un rezumat al taxelor propuse, exclusiv cu titlu informativ; și~~

~~(b) — detalii privind calculul marjei de dumping și al marjei adecvate pentru eliminarea prejudiciului adus industriei din Uniune, ținând seama în mod corespunzător de necesitatea respectării obligațiilor de confidențialitate menționate la articolul 19. Părțile au la dispoziție un termen de trei zile lucrătoare pentru a formula observații privind exactitatea calculelor. [AM 41]~~

(2) — În cazurile în care se intenționează să nu se impună taxe provizorii, ci să se continue ancheta, părțile interesate sunt informate cu privire la neimpunerea taxelor cu două săptămâni înaintea expirării termenului de impunere a taxelor provizorii menționat la articolul 7 alineatul (1).”

9. ~~Articolul 21 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:~~

~~„(2) Pentru ca autoritățile să dispună o bază fiabilă care să le permită să țină seama de toate punctele de vedere și de toate informațiile atunci când hotărăse dacă instituirea de măsuri este în interesul Uniunii, producătorii și importatorii din Uniune, asociațiile lor reprezentative, precum și utilizatorii reprezentativi și organizațiile de consumatori reprezentative pot, în termenele stabilite în avizul de deschidere a anchetei antidumping, să se facă cunoscuți și să furnizeze informații Comisiei. Aceste informații sau sintezele adecvate ale acestora sunt comunicate celorlalte părți desemnate în prezentul articol, care sunt abilitate să dea un răspuns.” [AM 42]~~

9a. *La articolul 22 se adaugă următorul alineat:*

*„(1a) Imediat ce toate statele membre au ratificat noile convenții OIM, Comisia actualizează anexa Ia în mod corespunzător, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 290 din TFUE.” [AM 43]*



9b. *Se inserează următorul articol:*

*„Articolul 22a*

*Raport*

*(1) Pentru a facilita monitorizarea punerii în aplicare a regulamentului de către Parlamentul European și Consiliu, Comisia prezintă, respectând protecția informațiilor confidențiale în sensul articolului 19, un raport anual privind aplicarea și punerea în aplicare a prezentului regulament Parlamentului European și Consiliului, în cadrul dialogului privind instrumentul de apărare a comerțului dintre Comisie, Parlamentul European și Consiliu. Raportul include informații cu privire la aplicarea măsurilor provizorii și definitive, la încheierea anchetelor fără luare de măsuri, la angajamente, la anchetele redeschise, la examinări și inspecții, precum și la activitățile diferitelor organe responsabile de monitorizarea punerii în aplicare a prezentului regulament și a îndeplinirii obligațiilor ce decurg din acesta. Raportul acoperă, de asemenea, utilizarea instrumentelor de protecție comercială de către țările terțe care vizează Uniunea, informațiile privind redresarea industriei Uniunii vizată de măsurile impuse și acțiunile împotriva măsurilor impuse. Raportul include activitățile consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț din cadrul Comisiei și cele ale serviciului de asistență pentru IMM-uri privind aplicarea prezentului regulament.*

- (2) *În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a prezentului regulament. De asemenea, raportul poate face obiectul unei rezoluții.*
- (3) *Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European și Consiliului.” [AM 44]*

9c. *Se adaugă următoarea anexă:*

*„Anexa Ia*

*Convențiile OIM menționate la articolele 7, 8 și 9*

1. *Convenția privind munca forțată sau obligatorie, nr. 29 (1930)*
2. *Convenția privind libertatea sindicală și apărarea dreptului sindical, nr. 87 (1948)*
3. *Convenția privind aplicarea principiilor dreptului de organizare și de negociere colectivă, nr. 98 (1949)*

4. *Convenția privind egalitatea de remunerare a mâinii de lucru masculine și a mâinii de lucru feminine, pentru o muncă de valoare egală, nr. 100 (1951)*
5. *Convenția privind abolirea muncii forțate, nr. 105 (1957)*
6. *Convenția privind discriminarea în domeniul forței de muncă și al exercitării profesiei, nr. 111 (1958)*
7. *Convenția privind vârsta minimă de încadrare în muncă, nr. 138 (1973)*
8. *Convenția privind interzicerea celor mai grave forme ale muncii copiilor și acțiunea imediată în vederea eliminării lor, nr. 182 (1999)” [AM 45]*

## Articolul 2

Regulamentul (CE) nr. 597/2009 se modifică după cum urmează:

**-1. Titlul se înlocuiește cu următorul text:**

***„Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene.” [AM 46]***

**-1a. Se introduce următorul considerent:**

***„(9a) În cadrul Uniunii, subvențiile susceptibile de măsuri compensatorii sunt, în principiu, interzise în temeiul articolului 107 alineatul (1) din TFUE. Prin urmare, subvențiile susceptibile de măsuri compensatorii care sunt acordate de țările terțe au în mod deosebit un efect de denaturare a schimburilor comerciale. Valoarea ajutorului de stat autorizat de către Comisie a fost redusă constant de-a lungul timpului. Prin urmare, în cazul instrumentului antisubvenții, regula taxei celei mai mici nu ar mai trebui să se aplice în cazul importurilor provenite din una sau mai multe țări care acordă subvenții.” [AM 47]***

**-1b. La articolul 1 alineatul (1), se adaugă următorul paragraf:**

***„Utilizarea oricărui produs subvenționat în legătură cu explorarea platoului continental sau a zonei economice exclusive a unui stat membru sau cu exploatarea resurselor sale este tratată ca un import în temeiul prezentului regulament și este impozitată în mod corespunzător, atunci când cauzează prejudicii industriei Uniunii.” [AM 48]***

1. La articolul 9 alineatul (1), teza introductivă se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În sensul prezentului regulament, se înțelege prin «industrie din Uniune» totalitatea producătorilor din Uniune de produse similare sau aceia dintre ei ale căror producții comune constituie un procent semnificativ din producția totală a acestor produse din Uniune; cu excepția:”.

**1a. La articolul 10 alineatul (1), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:**

**„(1) Sub rezerva dispozițiilor alineatului (8), se deschide o anchetă care vizează stabilirea existenței, gradului și efectului oricărei subvenții presupuse a fi fost acordată în urma înaintării în scris a unei plângeri de către orice persoană fizică sau juridică sau de către orice asociație care nu are personalitate juridică, care acționează în numele industriei Uniunii. Plângerile pot fi adresate, de asemenea, în comun de industria din Uniune sau de orice persoană fizică sau juridică sau de orice asociație fără personalitate juridică acționând în numele acestora și de sindicate.” [AM 91]**

**1b. La articolul 10 alineatul (6) se adaugă următorul paragraf:**

**„În cazul sectoarelor industriale diverse și fragmentate, alcătuite în mare parte din întreprinderi mici și mijlocii (IMM-uri), Comisia sprijină atingerea acestor praguri cu ajutorul biroului de asistență pentru IMM-uri.” [AM 94]**

*1c. La articolul 10, alineatul (8) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(8) În cazuri excepționale, în special în cazul unor sectoare industriale neomogene și fragmentate compuse în mare parte din IMM-uri, Comisia decide deschiderea unei anchete fără a fi fost sesizată cu o plângere în scris în acest sens de către o industrie din Uniune sau în numele acesteia, nu deschide ancheta decât în cazul în care este în posesia unor elemente de probă suficiente cu privire la existența unei subvenții susceptibile de măsuri compensatorii, a unui prejudiciu și a unei legături de cauzalitate în sensul alineatului (2), care justifică deschiderea unei anchete.” [AM 49]*

*1d. La articolul 11 alineatul (9) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(9) În cazul procedurilor inițiate în temeiul articolului 10 alineatul (11), o anchetă se încheie, dacă este posibil, în termen de mai puțin de nouă luni. Oricum, anchetele trebuie să se încheie, în toate cazurile, în termen de zece luni de la inițierea acestora, în conformitate cu concluziile adoptate în temeiul articolului 13 în ceea ce privește angajamentele sau cu cele adoptate în temeiul articolului 15 în ceea ce privește acțiunea definitivă. Perioadele de anchetă coincid, de câte ori este posibil, îndeosebi în cazul unor sectoare industriale neomogene și fragmentate, compuse în mare parte din IMM-uri, cu anul financiar.” [AM 51]*

2. La articolul 11 se adaugă următoarele alineate:

„(11) Producătorii din Uniune ai produsului similar ~~au obligația~~, **cu excepția producătorilor mici și a microîntreprinderilor din Uniune**, au obligația să coopereze în cadrul procedurilor care au fost deschise în temeiul articolului 10 alineatul (8). [AM 50]

***(11a) Comisia facilitează accesul la instrument pentru sectoarele neomogene și fragmentate, compuse în mare parte din IMM-uri, în contextul cazurilor de antisubvenții, prin intermediul unui serviciu de asistență pentru IMM-uri.***

***Serviciul de asistență pentru IMM-uri difuzează informații cu privire la instrument, furnizează informații și explicații cu privire la diferite spețe și la modalitatea de a prezenta mai bine dovada subvențiilor susceptibile de măsuri compensatorii și a prejudiciului. Serviciul de asistență pentru IMM-uri pune la dispoziție formulare standard pentru statistici ce urmează a fi transmise pentru cercetare, precum și chestionare.***

***După deschiderea anchetei, serviciul de asistență pentru IMM-uri informează IMM-urile și asociațiile relevante ale acestora care vor fi cel mai probabil afectate de declanșarea procedurii și cu privire la termenele relevante pentru înregistrarea ca parte interesată.***



*Serviciul de asistență pentru IMM-uri acordă asistență la completarea chestionarelor, acordându-se o atenție specială întrebărilor IMM-urilor cu privire la anchetele deschise în conformitate cu articolul 10 alineatul (8). În măsura în care este posibil, acordă asistență pentru depășirea barierelor lingvistice.*

*În cazul în care IMM-urile furnizează dovezi prima facie ale subvențiilor susceptibile de măsuri compensatorii, serviciul de asistență pentru IMM-uri furnizează IMM-urilor informații privind evaluarea volumului și a valorii importurilor de produse vizate în conformitate cu articolul 24 alineatul (6).*

*Serviciul de asistență pentru IMM-uri oferă, de asemenea, asistență cu privire la alte căi de a contacta și a intra în legătură cu consilierul-auditor și autoritățile vamale naționale. Serviciul de asistență pentru IMM-uri informează, de asemenea, IMM-urile cu privire la posibilitățile și condițiile în care acestea ar putea solicita o revizuire a măsurilor și rambursarea taxelor compensatorii achitate. [AM 52]*

*(11b) Comisia asigură cel mai bun acces posibil la informații pentru toate părțile interesate, facilitând un sistem de informații prin care părțile interesate sunt notificate atunci când sunt adăugate informații neconfidențiale noi la dosarele de anchetă. Informațiile neconfidențiale sunt, de asemenea, accesibile printr-o platformă web. [AM 53]*

*(11c) Comisia protejează exercitarea efectivă a drepturilor procedurale ale părților interesate și asigură desfășurarea imparțială, obiectivă și într-un termen rezonabil a procedurilor, prin intermediul unui consilier-auditor, atunci când este cazul. [AM 54]*

*(11d) Comisia publică chestionare ce urmează a fi utilizate în cadrul anchetelor, în toate limbile oficiale ale Uniunii, la solicitarea părților interesate.” [AM 55]*

3. Articolul 12 alineatul (1) se modifică după cum urmează:

*(-a) al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:*

*„Taxele provizorii trebuie impuse cel devreme în termen de șaiszeci de zile și cel târziu în termen de șase luni de la începerea procedurii.” [AM 56]*

(a) al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Valoarea taxei compensatorii provizorii nu depășește valoarea totală a subvențiilor care fac obiectul unor măsuri compensatorii, stabilită cu titlu provizoriu.”;

~~(b) se adaugă următorul paragraf la sfârșit:~~

~~„Taxele provizorii nu se aplică într-un interval de două săptămâni de la transmiterea informațiilor către părțile interesate, conform articolului 29b. Furnizarea acestor informații nu aduce atingere niciunei decizii ulterioare care poate fi luată de către Comisie.” [AM 57]~~

**3a. La articolul 13, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:**

**„(1) Cu condiția ca în urma unei examinări preliminare pozitive să se fi constatat existența unei subvenții și a unui prejudiciu, Comisia poate accepta oferte de angajament voluntare în temeiul cărora:**

**(a) țara de origine și/sau de export acceptă eliminarea subvenției, limitarea acesteia sau luarea unor măsuri privind efectele acesteia; sau**

- (b) *exportatorul se angajează să își revizuiască prețurile sau să nu mai exporte în zona în cauză produse care beneficiază de subvenția pasibilă de măsuri compensatorii, dacă Comisia, după consultări specifice ale comitetului consultativ, a constatat că prejudiciul cauzat de subvenție este eliminat.*

*În acest caz și atât timp cât aceste angajamente rămân în vigoare, taxele provizorii instituite de Comisie în conformitate cu articolul 12 alineatul (3) și taxele definitive instituite de Consiliu în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) nu se aplică importurilor produsului în cauză fabricat de întreprinderile prevăzute în decizia Comisiei privind acceptarea angajamentelor și în modificările ulterioare ale acesteia.*

*Regula taxei celei mai mici nu se aplică prețurilor convenite în temeiul unor astfel de angajamente în cadrul unor proceduri antisubvenții”.*

[AM 58]

3b. *La articolul 13, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(4) Părțile care oferă un angajament sunt obligate să furnizeze o versiune neconfidențială semnificativă a acestui angajament, astfel încât acesta să poată fi comunicat părților implicate în anchetă, Parlamentului European și Consiliului. Părțile au obligația de a dezvălui cât mai multe informații posibil în ceea ce privește conținutul și natura angajamentului, cu respectarea corespunzătoare a informațiilor confidențiale în conformitate cu articolul 29. Mai mult, Comisia consultă industria din Uniune în ceea ce privește caracteristicile principale ale unui asemenea angajament înainte de acceptarea oricărei oferte.” [AM 59]*

4. *La articolul 14, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(5) Valoarea subvenției care poate face obiectul unor măsuri compensatorii este considerată de minimis în cazul în care este mai mică de 1 % ad valorem, cu excepția anchetelor privind importurile originare din țări în curs de dezvoltare, în cazul cărora nivelul de la care aceasta este considerată de minimis este de 2 % ad valorem.”*

5. La articolul 15 alineatul (1), ultimul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Valoarea taxei compensatorii nu depășește valoarea totală a subvenției pasibile de măsuri compensatorii stabilită.”

6. Articolul 22 se modifică după cum urmează:

(a) ~~la alineatul 1 se adaugă următorul paragraf:~~

~~„În cazul în care, în urma unei anchete efectuate în temeiul articolului 18, măsura expiră, toate taxele percepute după data deschiderii anchetei se rambursează. Rambursarea se solicită de la autoritățile vamale naționale în conformitate cu legislația vamală aplicabilă a Uniunii.”; [AM 60]~~

(b) alineatul (6) se elimină.

7. Articolul 23 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (4) a doua teză, termenul „poate” se elimină;

(b) la alineatul (6), al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care practicile, operațiunile sau prelucrările care constituie o circumvenție au loc în afara Uniunii, pot fi acordate scutiri producătorilor produsului în cauză despre care s-a constatat că nu sunt angajați în practici de circumvenție astfel cum sunt definite la alineatul (3).”;

(c) la alineatul (6), al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul în care practicile, operațiunile sau prelucrările care constituie o circumvenție au loc în interiorul Uniunii, pot fi acordate scutiri importatorilor care pot demonstra că nu sunt angajați în practici de circumvenție astfel cum sunt definite la alineatul (3).”

**7a. La articolul 24, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:**

**„(3) În temeiul prezentului regulament, pot fi adoptate dispoziții speciale referitoare în special la definiția comună a noțiunii de origine prevăzută în Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar sau în conformitate cu articolul 2 al acestuia.” [AM 61]**

(7b) *La articolul 24, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(5) Comisia poate, după ce a informat statele membre în timp util, să dea instrucțiuni autorităților vamale cu privire la luarea măsurilor adecvate pentru a înregistra importurile astfel încât să poată fi aplicate măsuri cu privire la aceste importuri de la data înregistrării lor. Importurile sunt supuse înregistrării în urma unei cereri din partea industriei din Uniune care să conțină dovezi suficiente pentru a justifica o astfel de acțiune. Importurile pot fi supuse, de asemenea, înregistrării, la inițiativa Comisiei.*

*Importurile sunt supuse înregistrării începând cu data începerii anchetei atunci când plângerea depusă de industria din Uniune conține o cerere pentru înregistrare și dovezi suficiente pentru a justifica o astfel de acțiune.*

*Înregistrarea se instituie printr-un regulament care precizează obiectul măsurii și, după caz, valoarea estimată a taxelor care ar putea fi obligatorii în viitor. Perioada în care importurile trebuie înregistrate nu trebuie să depășească nouă luni.” [AM 78]*



(7c) *La articolul 24, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:*

*„(6) Statele membre întocmesc lunar un raport către Comisie cu privire la importurile de produse care fac obiectul unor anchete sau al unor măsuri și cu privire la valoarea taxelor percepute în aplicarea prezentului regulament. Pe baza unei cereri exprese și motivate a unei părți interesate și în urma avizului comitetului menționat la articolul 25 alineatul (2), Comisia poate decide să le comunice informațiile privind volumul și valorile de import ale acestor produse.” [AM 76]*

7d. *La articolul 24, se adaugă alineatul următor:*

*„(7a) Oricând Comisia intenționează să adopte sau să publice vreun document care vizează clarificarea practicii stabilite a Comisiei în ceea ce privește aplicarea prezentului regulament în oricare dintre elementele sale, Comisia se consultă cu Parlamentul European și Consiliul înainte de adoptare sau publicare, urmărind ajungerea la un consens în vederea aprobării documentului respectiv. Orice modificare ulterioară a acestor documente este supusă acestor cerințe procedurale. În orice caz, oricare dintre aceste documente este în deplină conformitate cu dispozițiile prezentului regulament. Niciun asemenea document nu poate extinde prerogativele Comisiei, potrivit interpretării Curții de Justiție a Uniunii Europene, de a adopta măsuri.” [AM 64]*

8. La articolul 27, alineatul (1), ~~primul paragraf~~ se înlocuiește cu următorul text:

„(1) În cazurile în care numărul producătorilor, al exportatorilor sau al importatorilor din Uniune *care cooperează în cadrul anchetei, sau* al tipurilor de produse sau de tranzacții este mare, ancheta se poate limita la:

- (a) *un număr rezonabil de părți, de produse sau de tranzacții, utilizând eșantioane reprezentative statistic, întocmite pe baza informațiilor disponibile în momentul efectuării selecției; ori*
- (b) *cel mai mare volum de producție, de vânzări sau de exporturi care pot face în mod rezonabil obiectul anchetei, ținând seama de timpul disponibil.*

*În cazul sectoarelor industriale neomogene și fragmentate, alcătuite în mare parte din IMM-uri, selecția finală a părților ține seama, atunci când este posibil, de ponderea sectorului în cauză.” [AM 65]*

~~9. După articolul 29 se introduce un articol cu următorul text:~~

~~„Articolul 29b~~

~~Informații privind măsurile provizorii~~

~~(1) Producătorii, importatorii și exportatorii din Uniune, precum și asociațiile lor reprezentative și țara de origine și/sau de export, pot să solicite informații referitoare la impunerea planificată a unor taxe provizorii. Cererile de informații se formulează în scris, în termenul stabilit în avizul de deschidere. Informațiile se furnizează părților cu cel puțin două săptămâni înaintea expirării termenului de impunere a taxelor provizorii menționat la articolul 12 alineatul (1).~~

~~Aceste informații includ:~~

~~(a) un rezumat al taxelor propuse, exclusiv cu titlu informativ; și~~

~~(b) detalii privind calculul marjei de subvenție și al marjei adecvate pentru eliminarea prejudiciului adus industriei din Uniune, ținând seama în mod corespunzător de necesitatea respectării obligațiilor de confidențialitate menționate la articolul 29. Părțile au la dispoziție un termen de trei zile lucrătoare pentru a formula observații privind exactitatea calculelor.~~

~~(2) În cazurile în care se intenționează să nu se impună taxe provizorii, ci să se continue ancheta, părțile interesate sunt informate cu privire la neimpunerea taxelor cu două săptămâni înaintea expirării termenului de impunere a taxelor provizorii menționat la articolul 12 alineatul (1).” [AM 66]~~

~~10. Articolul 31 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:~~

~~„(2) Pentru ca autoritățile să dispună de o bază fiabilă care să le permită să țină seama de toate punctele de vedere și de toate informațiile în cazul în care hotărăsc dacă instituirea de măsuri este în interesul Uniunii, producătorii și importatorii din Uniune, asociațiile lor reprezentative, precum și utilizatorii reprezentativi și organizațiile de consumatori reprezentative pot, în termenele stabilite în avizul de inițiere a anchetei referitoare la măsurile compensatorii, să se facă cunoscuți și să furnizeze informații Comisiei. Aceste informații sau sintezele adecvate ale acestora se comunică celorlalte părți desemnate în prezentul alineat, care au dreptul să dea un răspuns.” [AM 67]~~

10a. Se inserează următorul articol:

*„Articolul 33a*

*Raport*

- (1) *Pentru a facilita monitorizarea punerii în aplicare a regulamentului de către Parlamentul European și Consiliu, Comisia prezintă, respectând protecția informațiilor confidențiale în sensul articolului 19, un raport anual privind aplicarea și punerea în aplicare a prezentului regulament Parlamentului European și Consiliului, în cadrul dialogului privind instrumentul de apărare a comerțului dintre Comisie, Parlamentul European și Consiliu. Raportul include informații cu privire la aplicarea măsurilor provizorii și definitive, la încheierea anchetelor fără luare de măsuri, la angajamente, la anchetele redeschise, la examinări și inspecții, precum și la activitățile diferitelor organe responsabile de monitorizarea punerii în aplicare a prezentului regulament și a îndeplinirii obligațiilor ce decurg din acesta. Raportul acoperă, de asemenea, utilizarea instrumentelor de protecție comercială de către țările terțe care vizează Uniunea, informațiile privind redresarea industriei Uniunii vizată de măsurile impuse și acțiunile împotriva măsurilor impuse. Raportul include activitățile consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț din cadrul Comisiei și cele ale serviciului de asistență pentru IMM-uri privind aplicarea prezentului regulament.*

- (2) *În termen de o lună de la prezentarea raportului de către Comisie, Parlamentul European poate să invite Comisia la o reuniune ad-hoc a comisiei sale competente, pentru a prezenta și a explica orice aspecte legate de punerea în aplicare a prezentului regulament. De asemenea, raportul poate face obiectul unei rezoluții.*
- (3) *Comisia dă publicității raportul la cel târziu șase luni de la prezentarea acestuia Parlamentului European și Consiliului.” [AM 68]*

### Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

*Acesta este consolidat cu Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 și Regulamentul (CE) nr. 597/2009 până la ...\*.* [AM 69]

---

\* *Trei luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.*

#### Articolul 4

Prezentul regulament se aplică tuturor anchetelor în cazul cărora avizul de deschidere emis în temeiul articolului 10 alineatul (11) din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 sau al articolului 5 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 a fost publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* după data intrării în vigoare a prezentului regulament.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

*Pentru Parlamentul European,*

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

*Președintele*